Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B**

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1860/2004,

6. oktoober 2004,

mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes põllumajandus- ja kalandussektoris

(EÜT L 325, 28.10.2004, lk 4)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Komisjoni määrus (EÜ) nr. 1998/2006, 15. detsember 2006	L 379	5	28.12.2006

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1860/2004,

6. oktoober 2004,

mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes põllumajandus- ja kalandussektoris

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 7. mai 1998. aasta määrust (EÜ) nr 994/98, mis käsitleb Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 92 ja 93 kohaldamist teatavate horisontaalse riigiabi liikide suhtes, ([1]) eriti selle artikli 2 lõiget 1,

olles avaldanud käesoleva määruse eelnõu, ([2])

olles nõu pidanud riigiabi nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

(1) Määrusega (EÜ) nr 994/98 volitatakse komisjoni kehtestama määrusega piirmäära, millest allapoole jäävaid abistamismeetmeid ei käsitleta kõiki asutamislepingu artikli 87 lõike 1 tingimusi täitvana, mistõttu ei eelda sellised meetmed asutamislepingu artikli 88 lõikes 3 sätestatud teatamiskohustuse täitmist.

(2) Komisjon on kohaldanud asutamislepingu artikleid 87 ja 88 mitmes otsuses ja seejuures selgitanud asutamislepingu artikli 87 lõikes 1 määratletud "abi" mõistet. Komisjon on samuti selgitanud oma tegevuspõhimõtteid seoses vähese tähtsusega abi ülemmääraga, millest allapoole asutamisleping artikli 87 lõiget 1 ei kohaldata, viimati komisjoni määruses (EÜ) nr 69/2001. ([3]) Pidades silmas põllumajanduses ja kalanduses kehtivaid erieeskirju ja ohtu, et kõnealustes valdkondades võivad isegi väikesed abisummad vastata asutamislepingu artikli 87 lõike 1 tingimustele, määrust (EÜ) nr 69/2001 nende valdkondade suhtes ei kohaldata.

(3) Pidades silmas komisjoni seniseid kogemusi, eriti neid, mis on omandatud pärast seda, kui jõustus nõukogu 17. mai 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1257/1999 (Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EPATF) toetuse kohta maaelu arendamiseks ning teatavate määruste muutmise ja kehtetuks tunnistamise kohta) ([4]) ning rakendati ühenduse suuniseid riigiabi kohta põllumajandussektoris, ([5]) võib kinnitada, et põllumajandussektoris antavad väga väikesed abisummad ei vasta asutamislepingu artikli 87 lõike 1 kriteeriumidele, kui teatavad tingimused on täidetud. Sellise juhtumiga on tegemist siis, kui üksiktootjale antud abisummad on väikesed ning ka põllumajandussektori abi kogusummad üldiselt ei ületa väikest protsenti toodangu väärtusest. Ühenduse põllumajandustoodangut iseloomustab tõik, et üht kaupa toodab suur arv väga väikesi tootjaid, kelle toodang on ühise turukorralduse raames suurel määral asendatav. Seetõttu tuleks teatava ajavahemiku jooksul väiketootjatele antud väikeste abisummade mõju seostada kogu sektori põllumajandustoodangu väärtusega sama ajavahemiku jooksul. Ühele liikmesriigile antava abisumma ülemmäära kehtestamine põllumajandussektori toodangu alusel võimaldab kõigis liikmesriikides rakendada järjekindlat, objektiivsel majanduslikul kontrollväärtusel rajanevat lähenemist.

(4) Pidades silmas komisjoni seniseid kogemusi kalandussektori riigiabi hindamisel, eriti kalandusele antava riigiabi järelevalvet

([1]) EÜT L 142, 14.5.1998, lk 1.
([2]) ELT C 93, 17.4.2004, lk 9.
([3]) EÜT L 10, 13.1.2001, lk 30.
([4]) EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 583/2004 (ELT L 91, 30.3.2004, lk 1).
([5]) EÜT C 232, 12.8.2000, lk 19.

▼B

käsitlevate ühenduse suuniste ([1]) rakendamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 2792/1999 (millega kehtestatakse kalandussektorile ühenduse struktuuriabi andmise üksikasjalikud eeskirjad) ([2]) jõustumise järgseid kogemusi, võib kinnitada, et põllumajandussektoris antavad väga väikesed abisummad ei vasta asutamislepingu artikli 87 lõike 1 kriteeriumidele, kui teatavad tingimused on täidetud. Arvestades kalandus- ja põllumajandussektori tootmismudelite sarnasust, on sellise juhtumiga tegemist siis, kui üksiktootjale antud abisummad on väikesed ning ka kalandussektori abi kogusummad üldiselt ei ületa väikest protsenti toodangu väärtusest.

(5) Läbipaistvuse ja õiguskindluse parandamise huvides oleks asjakohane sätestada määrusega põllumajandussektori jaoks vähese tähtsuse reegel.

(6) Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) põllumajanduslepingut ([3]) silmas pidades ei tohiks käesoleva määrusega vabastada ekspordiabi ega abi, millega eelistatakse kodumaised kaupu importtoodetele. Liikmesriigid on kohustatud hoiduma kõnealuses lepingus sisalduvate kohustustega vastuolus oleva toetuse andmisest. Ekspordiabi ei ole üldjuhul abi, millega kaetakse messidel osalemise kulud või uue toote turuletoomiseks või olemasoleva toote uuele turule viimiseks vajalike uuringute või nõustamisteenuste kulud. Euroopa Kohtu 19. septembri 2002. aasta lahendist järeldub, et kui ühendus on välja andnud õigusakti ühise turukorralduse kehtestamiseks teatavas põllumajandussektoris, on liikmesriigid kohustatud hoiduma mis tahes meetmete võtmisest, mis seda korraldust kahjustavad või sellest kõrvale kalduvad. ([4]) See põhimõte kehtib ka kalandussektoris. Seetõttu ei tohiks käesolevat määrust kohaldada sellise abi suhtes, mille suurus on kindlaks määratud turuleviidud toodete hinna või koguse alusel.

(7) Komisjoni kogemuste põhjal võib kinnitada, et kui abisummad ühe abisaaja kohta on mis tahes kolmeaastase ajavahemiku jooksul väiksemad kui 3 000 eurone ülemmäär ja kui kolme aasta jooksul kõigile ettevõtetele antud abi kogusumma jääb allapoole ülemmäära, mille komisjon sätestab umbes 0,3 %-le põllumajanduse või kalanduse aastasest kogutoodangust, ei mõjuta abi liikmesriikide vahelist kaubavahetust ja/või ei moonuta ega ähvarda moonutada konkurentsi ning seetõttu ei kohaldata abi suhtes asutamislepingu artikli 87 lõiget 1. Kõnealune kolmeaastane ajavahemik peaks olema liikuv, mis tähendab, et iga kord, kui antakse vähese tähtsusega abi, tuleb kindlaks teha eelmise kolme aasta jooksul antud vähese tähtsusega abi kogusumma. Vähese tähtsusega abi tuleks käsitleda antuna ajal, mil abisaaja omandab seadusliku õiguse seda abi saada. Vähese tähtsuse reegel ei piira ettevõtte võimalust saada samaks meetmeks riigiabi, mille on heaks kiitnud komisjon või mis on hõlmatud grupierandimäärusega.

(8) Läbipaistvuse, võrdse kohtlemise ja vähese tähtsusega abi ülemmäärade õige kohaldamise huvides peaksid liikmesriigid kasutama ühte ja sama arvutusmeetodit. Kõnealuse arvutamise hõlbustamiseks ja kooskõlas määrusega (EÜ) nr 69/2001 on asjakohane, et abisummad, mida ei anta rahas, arvestatakse ümber nende brutotoetusekvivalendiks. Mitmes osas makstava abi ja sooduslaenuna antava abi toetusekvivalendi arvutamiseks on vaja kasutada abi andmise ajal kehtivaid turuintressimäärasid. Riigiabi käsitlevate eeskirjade ühtseks, läbipaistvaks ja hõlpsaks kohaldamiseks tuleks käesoleva määruse kohaldamisel kasutada turumäärasid

([1]) EÜT C 19, 20.1.2001, lk 7.
([2]) EÜT L 337, 30.12.1999, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1421/2004 (ELT L 260, 6.8.2004, lk 1).
([3]) EÜT L 336, 23.12.1994, lk 22.
([4]) Kohtuasi C-113/2000 Hispaania *versus* komisjon, [2002] ECR 2002 I-7601, punkt 73.

▼B

viitemääradena, tingimusel et sooduslaenu puhul on laen tagatud tavalise tagatisega ja et sellega ei kaasne ebatavaliselt suurt riski. Viitemääradena tuleks kasutada määrasid, mis komisjon kinnitab korrapäraselt erapooletul alusel ja mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* ja Internetis.

(9) Komisjoni kohustus on tagada riigiabi käsitlevate eeskirjade täitmine ja eelkõige vähese tähtsuse reegli alusel antava abi vastavus nende eeskirjade tingimustele. Asutamislepingu artiklis 10 sätestatud koostööpõhimõtte kohaselt peaksid liikmesriigid selle ülesande täitmisele kaasa aitama ja looma mehhanismi, millega tagatakse, et vähese tähtsuse reegli alusel antava abi kogusumma ei ületa 3 000 eurot ühe abisaaja kohta ega ka liikmesriigi kolmeaastase põllumajandus- ja kalandustoodangu väärtuse alusel komisjoni poolt kehtestatud üldist ülemmäära. Selleks peaksid liikmesriigid vähese tähtsusega abi andmisel teatama asjaomasele ettevõttele abi vähesest tähtsusest, saama täielikud andmed viimase kolme aasta jooksul saadud muu vähese tähtsusega abi kohta ja hoolikalt jälgima, et uue vähese tähtsusega abi andmisel ei ületataks vähese tähtsusega abi ülemmäärasid. Selle asemel võib ülemmäärade järgimist tagada keskregistri abil.

(10) Pidades silmas komisjoni kogemusi ja eelkõige seda, kui tihti on tavaliselt vaja riigiabi käsitlevad põhimõtted läbi vaadata, on asjakohane piirata käesoleva määruse kehtivusaega. Kui käesoleva määruse kehtivusaeg lõpeb ja seda ei pikendata, peaks liikmesriikidel olema käesoleva määrusega hõlmatud vähese tähtsusega abi kavade rakendamisel kuuekuuline üleminekuaeg. Õiguskindluse huvides on asjakohane selgitada käesoleva määruse mõju antud abile enne selle jõustumist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Reguleerimisala

Käesolevat määrust kohaldatakse põllumajandus- ja kalandussektori ettevõtetele antava abi suhtes, välja arvatud:

a) abi, mille summa on kindlaks määratud turuleviidud toodangu hinna või koguse alusel;

b) abi ekspordiga seotud tegevuseks ehk abi, mis on vahetult seotud eksporditavate koguste, jaotusvõrgu loomise ja toimimise või muude eksportimisest tulenevate jooksvate kuludega;

c) abi, mille tingimuseks on kodumaiste toodete kasutamine importtoodete asemel.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *põllumajandussektori ettevõtted* – põllumajandustoodete tootmisega ►M1 ——————— ◄ tegelevad ettevõtted;

2. *põllumajandustooted* – asutamislepingu I lisas loetletud tooted, välja arvatud käesoleva artikli punktis 5 määratletud kalandustooted;

▼M1

———————

▼B

4. *kalandussektori ettevõtted* – kalandustoodete tootmise, töötlemise ja turustamisega tegelevad ettevõtted;

▼B

5. *kalandustooted* – nii merest või siseveekogudest püütud tooted kui ka nõukogu määruse (EÜ) nr 104/2000 ([1]) artiklis 1 loetletud akvakultuuritooted;

6. *kalandustoodete töötlemine ja turustamine* – kõik toimingud, kaasa arvatud käitlemine, töötlemine, tootmine ja turustamine alates lossimisest või püügist kuni lõpptooteni.

Artikkel 3

Vähese tähtsusega abi

1. Kui abistamismeetmed vastavad käesoleva artikli lõigete 2 ja 3 tingimustele, ei käsitleta neid asutamislepingu artikli 87 lõike 1 kõiki tingimusi täitvana ja seetõttu vabastatakse nad asutamislepingu artikli 88 lõike 3 kohasest teatamiskohustusest.

2. Ühele ettevõttele antava vähese tähtsusega abi kogusumma ei ületa kolme aasta jooksul 3 000 eurot. Seda ülemmäära kohaldatakse abi vormist või eesmärgist olenemata.

Mitmesugustele põllumajandussektori ettevõtetele selliselt antud abi kumulatiivne summa ei ületa mis tahes kolmeaastase ajavahemiku jooksul liikmesriigi jaoks I lisas sätestatud väärtust.

Mitmesugustele kalandussektori ettevõtetele antud abi kumulatiivne summa ei ületa mis tahes kolmeaastase ajavahemiku jooksul liikmesriigi jaoks II lisas sätestatud väärtust.

3. Lõikes 2 sätestatud ülemmäärad on väljendatud rahalise toetusena. Kõik kasutatud arvud näitavad brutomäärasid, st neist ei ole maha arvatud otseseid makse. Kui abi antakse muus vormis kui tagastamatu abi, on abi suuruseks abi brutotoetusekvivalent.

Mitmes osas makstava abi väärtus diskonteeritakse selle andmise aja väärtusele. Diskonteerimisel ja sooduslaenus sisalduva abisumma arvutamisel kasutatavaks intressimääraks on andmise ajal kehtinud viitemäär.

Artikkel 4

Kumuleerumine ja järelevalve

1. Kui liikmesriik annab ettevõttele vähese tähtsusega abi, teatab ta ettevõttele abi vähesest tähtsusest ja hangib viimaselt täielikud andmed eelnenud kolme aasta jooksul saadud muu vähese tähtsusega abi kohta.

Liikmesriigid võivad uut vähese tähtsusega abi anda üksnes siis, kui nad on enne järele uurinud, et asjakohase kolmeaastase tähtaja jooksul saadud vähese tähtsusega abi kogusumma ei ületa seeläbi kumbagi artikli 3 lõikes 2 sätestatud ülemmäära.

2. Kui liikmesriik on asutanud põllumajanduse ja kalanduse vähese tähtsusega abi keskregistri, mis sisaldab täielikke andmeid kogu käesoleva määruse rakendusalasse kuuluva vähese tähtsusega abi kohta, mida ametiasutused on selles liikmesriigis andnud, ei kohaldata lõike 1 esimeses lõigus sisalduvat nõuet enam alates ajast, mil register hõlmab kolmeaastast tähtaega.

3. Liikmesriigid registreerivad ja võtavad kokku kõik andmed, mis käsitlevad käesoleva määruse kohaldamist. Need andmed sisaldavad kogu teavet, mida on vaja tõendamaks, et käesoleva määruse tingimused on täidetud. Vähese tähtsusega üksiktoetust käsitlevaid andmeid säilitatakse 10 aastat alates abi andmise päevast ja vähese tähtsusega abi kava käsitlevaid andmeid 10 aastat päevast, mil selle kava alusel anti viimane üksiktoetus.

Asjaomane liikmesriik esitab komisjonile kirjaliku taotluse korral 20 tööpäeva või taotluses sisalduda võiva pikema aja jooksul kogu teabe,

([1]) EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22.

▼B

mida komisjon peab vajalikuks, et teha kindlaks, kas käesoleva määruse tingimusi on täidetud, eelkõige ühe ettevõtte vähese tähtsusega abi kogusumma ja asjaomase liikmesriigi põllumajandus- ja kalandussektori vähese tähtsusega abi kogusumma suhtes.

Artikkel 5

Üleminekusätted

1. Käesolevat määrust kohaldatakse ka enne selle jõustumist antud abi suhtes, kui see abi vastab kõigile käesoleva määruse artiklites 1 ja 3 sätestatud tingimustele. Kui abi ei vasta nendele tingimustele, hindab komisjon seda asjakohaste raamistike, suuniste, pöördumiste ja teadete alusel.

2. Käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvate toetuskavade suhtes kohaldatakse seda määrust edasi ka artikli 6 lõikes 2 sätestatud kuupäevale järgneva kuuekuulise kohanemisaja jooksul.

Kohanemisajal võib jätkata kõnealuste kavade rakendamist käesoleva määruse tingimustel.

Artikkel 6

Jõustumine ja kohaldamisaeg

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2005. aastal.

See kaotab kehtivuse 31. detsembril 2008. aastal.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

Artikli 3 lõikes 2 osutatud kumulatiivsed abisummad põllumajandusele:

(EUR)

BE	22 077 000
DK	27 294 000
DE	133 470 000
EL	34 965 000
ES	106 755 000
FR	195 216 000
IE	17 637 000
IT	130 164 000
LU	789 000
NL	62 232 000
AT	17 253 000
PT	17 832 000
FI	11 928 000
SE	13 689 000
UK	72 357 000
CZ	9 696 000
EE	1 266 000
CY	1 871 100
LV	1 686 000
LT	3 543 000
HU	16 980 000
MT	474 000
PL	44 895 000
SI	3 018 000
SK	4 566 000

▼B

II LISA

Artikli 3 lõikes 2 osutatud kumulatiivsed summad kalandussektorile:

(EUR)

BE	1 368 900
DK	6 341 400
DE	7 287 000
EL	2 036 370
ES	15 272 100
FR	11 073 300
IE	1 944 000
IT	9 413 400
LU	0
NL	3 548 100
AT	114 000
PT	2 703 300
FI	460 200
SE	1 557 900
UK	12 651 900
CZ	169 200
EE	407 400
CY	123 000
LV	510 300
LT	906 000
HU	144 180
MT	21 000
PL	1 652 100
SI	21 900
SK	86 100